

Toute commercialisation sera immédiatement sanctionnée par l'abatage. L'ordre et le délai d'abatage sans indemnité sera donné par le Service.

**Art. 6.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN

Elke verhandeling zal onmiddellijk gesanctioneerd worden met slachting. Het bevel tot slachting zonder vergoeding en de termijn wordt gegeven door de Dienst.

**Art. 6.** De inbreuken op dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft volgens de bepalingen van de wet van 28 maart 1975, betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 8.** Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN

F. 97 — 2238

[C - 97/16249]

**10 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal relatif aux mesures en matière de commercialisation des animaux d'exploitation en ce qui concerne certaines substances ou résidus de substances pharmacologiquement actives**

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1997 relatif aux mesures en matière de commercialisation des animaux d'exploitation en ce qui concerne certaines substances ou résidus de substances pharmacologiquement actives, notamment les articles 3, § 2 et 4, § 3;

Vu le Règlement (CEE) n° 2377/90 du Conseil du 26 juin 1990 établissant une procédure communautaire pour la fixation des limites maximales de résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments d'origine animale;

Vu la Directive 96/23/CE du Conseil du 29 avril 1996 relative aux mesures de contrôle à mettre en oeuvre à l'égard de certaines substances et de leurs résidus dans les animaux vivants et leurs produits, notamment les articles 15, § 3, 16, 17, 18 et 23

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° Arrêté royal :

L'arrêté royal du 8 septembre 1997 relatif aux mesures en matière de commercialisation des animaux d'exploitation en ce qui concerne certaines substances ou résidus de substances pharmacologiquement actives;

2° Document d'identification des bovins :

Document visé à l'article 16 de l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins;

3° Vignette du troupeau porcin :

Vignette préimprimée à apposer sur le document de transport visé à l'article 25 de l'arrêté ministériel du 21 février 1951 relatif à l'assainissement des moyens de transport ayant servi à des animaux;

**Art. 2.** Le modèle d'attestation visé à l'article 3 de l'arrêté royal est joint en annexe du présent arrêté.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>, Le marquage en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal sera, pour les bovins constitué d'une lettre H sur la vignette et sur le volet d'accompagnement du document d'identification.

N. 97 — 2238

[C - 97/16249]

**10 SEPTEMBER 1997. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van het koninklijk besluit betreffende maatregelen inzake de verhandeling van landbouwdieren, ten aanzien van bepaalde stoffen of residu's daarvan met farmacologische werking**

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1997 betreffende maatregelen inzake de verhandeling van landbouwdieren, ten aanzien van bepaalde stoffen of residu's daarvan met farmacologische werking, inzonderheid op artikelen 3, § 2 en 4, § 3;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong;

Gelet op de Richtlijn 96/23/EG van de Raad van 29 april 1996 inzake controle-maatregelen ten aanzien van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en in producten daarvan inzonderheid op artikelen 15, § 3, 16, 17, 18 et 23;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Koninklijk besluit :

Het koninklijk besluit van 8 september 1997 betreffende maatregelen inzake de verhandeling van landbouwdieren, ten aanzien van bepaalde stoffen of residu's daarvan met farmacologische werking;

2° Identificatiedocument van runderen :

Document bedoeld in artikel 16 van het koninklijk besluit van 19 december 1990 betreffende identificatie van de runderen;

3° Vignet van het varkensbeslag :

Voorgedrukt vignet aan te brengen op het vervoersdocument bedoeld in artikel 25 van het ministerieel besluit van 21 februari 1951 betreffende de gezondmaking der vervoermiddelen die gediend hebben voor dieren.

**Art. 2.** Het model van attest bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit is bijgevoegd in bijlage van dit besluit.

**Art. 3.** § 1. Het merken in toepassing van artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit zal voor de runderen gevormd worden door een letter H op het vignet en op het begeleidingsluik van het identificatiedocument.

§ 2. Le marquage en application de l'article 4, § 2 de l'arrêté royal sera, pour les bovins constitué d'une lettre R sur la vignette et sur le volet d'accompagnement du document d'identification.

§ 3. Le marquage en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal sera, pour les porcins constitué d'une lettre H sur la vignette du troupeau porcine.

§ 4. Le marquage en application de l'article 4 § 2 de l'arrêté royal sera, pour les porcins constitué d'une lettre R sur la vignette du troupeau porcine.

**Art. 4.** § 1. Si en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal, une infraction est constatée, le marquage sera maintenu durant une période de 52 semaines qui sera prolongée d'une période de 104 semaines si au cours de la première période, une nouvelle infraction est constatée. Une nouvelle période de marquage de 104 semaines sera d'application dans le cas ou durant la période de prolongation ou après celle-ci, une nouvelle infraction était constatée et ce durant les 52 semaines qui suivent la dernière infraction constatée.

§ 2. Si en application de l'article 4, § 2 de l'arrêté royal, une infraction est constatée, le marquage sera maintenu durant une période de 8 semaines qui sera prolongée d'une période de 26 semaines si au cours de la première période, une nouvelle infraction est constatée. Une nouvelle période de marquage de 26 semaines sera d'application dans le cas ou durant la période de prolongation ou après celle-ci, une nouvelle infraction était constatée et ce durant les 52 semaines qui suivent la dernière infraction constatée.

**Art. 5.** A l'expiration de la période visée à l'article 4 du présent arrêté, le responsable peut faire rééditer les documents d'identification et les vignettes à ses frais.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 septembre 1997.

K. PINXTEN

§ 2. Het merken in toepassing van artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit zal voor de runderen gevormd worden door een letter R op het vignet en op het begeleidingsluik van het identificatiedocument.

§ 3. Het merken in toepassing van artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit zal voor de varkens gevormd worden door een letter H op het vignet van het varkensbeslag.

§ 4. Het merken in toepassing van artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit zal voor de varkens gevormd worden door een letter R op het vignet van het varkensbeslag.

**Art. 4.** § 1. Indien in toepassing van artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit een inbreuk wordt vastgesteld, zal het merken worden aangehouden gedurende een periode van 52 weken die met 104 weken wordt verlengd indien in de loop ervan een nieuwe inbreuk wordt vastgesteld. Een hernieuwde periode van 104 weken wordt toegepast in geval in de loop van een verlengde periode of na verstrijken van een al dan niet verlengde of hernieuwde periode, een nieuwe inbreuk wordt vastgesteld binnen 52 weken na de laatst vastgestelde inbreuk.

§ 2. Indien in toepassing van artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit een inbreuk wordt vastgesteld, zal het merken worden aangehouden gedurende een periode van 8 weken die met 26 weken wordt verlengd indien in de loop ervan een nieuwe inbreuk wordt vastgesteld. Een hernieuwde periode van 26 weken wordt toegepast in geval in de loop van een verlengde periode of na verstrijken van een al dan niet verlengde of hernieuwde periode, een nieuwe inbreuk wordt vastgesteld binnen 52 weken na de laatste vastgestelde inbreuk.

**Art. 5.** Eens de in artikel 4 bedoelde periode verstreken is kan de verantwoordelijke nieuwe identificatiedocumenten of vignetten laten aanmaken op zijn kosten.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 10 september 1997.

K. PINXTEN

Annexe à l'arrêté ministériel du 10 septembre 1997 portant exécution de l'arrêté royal du 8 septembre 1997 relatif aux mesures en matière de commercialisation des animaux d'exploitation en ce qui concerne certaines substances ou résidus de substances pharmacologiquement actives

Je soussigné, .....  
 (nom - prénom - adresse du cédant)  
 déclare que l'animal ou le lot d'animaux .....  
 (identification)  
 provenant du troupeau .....  
 (numéro de troupeau - adresse)  
 a été traité en date du .....  
 au moyen de .....  
 (substances)  
 et que le délai d'attente de ..... jours se termine le ... / ... / .....

Fait en double exemplaire à ..... le ... / ... / .....

Signature du cessionnaire pour réception

Signature du cédant

Cette attestation est jointe :

- au volet d'accompagnement du document d'identification;
- au document de transport.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 10 septembre 1997.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,  
 K. PINXTEN

Bijlage bij het ministerieel besluit van 10 september 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 8 september 1997 betreffende maatregelen inzake de verhandeling van landbouwdieren, ten aanzien van bepaalde stoffen of residu's daarvan met farmacologische werking

Ik ondergetekende, .....  
(naam - voornaam - adres)

verklaar dat het dier of het aantal dieren .....  
(identificatie)

uit het beslag .....  
(nummer van het beslag - adres)

behandeld geweest is op datum van .....

met .....  
(stoffen)

en dat de wachttijd van ..... dagen eindigt op ... / ... / .....

Opgemaakt in twee exemplaren te ..... op ... / ... / .....

Handtekening van de overnemer voor ontvangst

Handtekening van de overlater

Dit attest is toe te voegen :

- bij het begeleidingsluik van het identificatiedocument;
- bij het vervoersdocument.

Gezien om gevoegd te worden aan het ministerieel besluit van 10 september 1997.

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 97 — 2239

[S - C - 97/22561]

**14 JUILLET 1997**

**Arrêté ministériel approuvant les nouveaux tarifs d'analyse  
et de contrôle des médicaments**

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment les articles 1, 1<sup>er</sup> bis, § 1<sup>er</sup>, 2° et § 2, 6, modifié par la loi du 21 juin 1983, 13 et 15, inséré par la loi du 21 juin 1983;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la préparation et à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, notamment l'article 15, 2°, modifié par les arrêtés royaux du 5 novembre 1985 et 7 août 1995 et 39, modifié par l'arrêté royal du 10 février 1961;

Vu l'arrêté royal du 22 septembre 1966 relatif aux conditions et modalités de reconnaissance des laboratoires d'analyse et de contrôle des médicaments, notamment l'article 2, 7°;

Vu l'arrêté ministériel du 26 juillet 1976 relatif aux conditions et modalités d'agrément des laboratoires d'analyse et de contrôle des médicaments, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 1988,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les tarifs joints en annexe au présent arrêté sont applicables à l'analyse et au contrôle des médicaments et des matières premières.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 97 — 2239

[S - C - 97/22561]

**14 JULI 1997**

**Ministerieel besluit tot goedkeuring van de nieuwe tarieven  
voor ontleding van en controle op de geneesmiddelen**

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op de artikelen 1, 1<sup>bis</sup>, § 1, 2° en § 2, 6, gewijzigd bij de wet van 21 juni 1983, 13 en 15, ingevoegd bij de wet van 21 juni 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de bereiding en de distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 15, 2°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 november 1985 en 7 augustus 1995 en artikel 39, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 februari 1961;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 september 1966 betreffende de voorwaarden en modaliteiten tot erkenning van de laboratoria voor ontleding van en controle op de geneesmiddelen, inzonderheid artikel 2, 7°;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 juli 1976 betreffende de voorwaarden en modaliteiten tot erkenning van de laboratoria voor ontleding van en controle op de geneesmiddelen, inzonderheid artikel 1, § 1, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 maart 1988,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de ontleding van en de controle op de geneesmiddelen en van grondstoffen dienen de tarieven in aanmerking genomen te worden zoals vermeld in de bijlage bij dit besluit.